

BÁO CÁO HỘI NGHỊ CƯ DÂN NGƯỜI NƯỚC NGOÀI LẦN THỨ 9 (Bản sơ lược)

Đề cư dân người nước ngoài có tiếng nói với Chính quyền thành phố, từ tháng 7 năm Heisei 17 (năm 2005), thành phố Toyonaka đã bắt đầu tổ chức “ Hội nghị Cư dân Người nước ngoài”. Hội nghị lần này được tổ chức là lần thứ 9.

Từ tháng 7 năm Reiwa 3 (năm 2020) trở đi trong vòng 2 năm, 8 thành viên người nước ngoài trong Ủy ban cư dân người nước ngoài của thành phố Toyonaka đã có 6 lần trao đổi ý kiến.

Chủ đề của hội nghị lần thứ 9 là “Chúng ta có thể làm được những gì với tư cách là những người đảm đương ở cộng đồng địa phương”

Trong cuộc họp, các thành viên Ủy ban công dân người nước ngoài đã là chủ thể trong việc trao đổi ý kiến cụ thể về cách giao lưu với người Nhật và cách thức thực hiện việc truyền tải các nền văn hóa khác nhau đến người Nhật, đồng thời đưa ra đề xuất cho các sự kiện.

Chúng tôi đã tổng hợp các ý kiến nhận được thành báo từ các thành viên Ủy ban trong quá trình thảo luận.

Tháng 5 Năm 2023
Ban Thư ký Hội nghị Cư dân Nước ngoài của thành phố Toyonaka
(Ban Chính sách Nhân quyền)

Các ý kiến được đưa ra tại hội nghị (Bản tóm tắt)

Làm sao để cho cư dân người nước ngoài trở thành những người đảm đương ở cộng đồng địa phương

Giải thi đấu Quiz thế giới

Nội dung hoạt động:	Thành lập một nhóm gồm người Nhật và người nước ngoài, khuyến khích hai bên giao lưu với nhau và đồng thời tổ chức một cuộc thi đố (quiz) để vận dụng kiến thức và kinh nghiệm của mỗi bên.
Mục đích:	Rút ngắn khoảng cách của người nước ngoài với người Nhật thông qua việc giao lưu.

Tận dụng tiếng Nhật qua thảo luận nhóm

Nội dung hoạt động:	Tạo ra các dịp thảo luận về các chủ đề khác nhau qua lớp học tiếng Nhật nâng cao hiện có, để tạo cơ hội ứng dụng tiếng Nhật.
Mục đích:	Tạo địa điểm cho người nước ngoài học và sử dụng tiếng Nhật đã học.

Lớp học ngôn ngữ sử dụng Metaverse

Nội dung hoạt động:	Tổ chức các sự kiện có thể giao tiếp trực tuyến qua các lớp học ngôn ngữ sử dụng Metaverse.
Mục đích:	Tăng cơ hội giao lưu có xu hướng bị giảm do thời gian corona.

Quầy hỗ trợ kết nối cộng đồng với thành phố và Trung tâm Giao lưu Quốc tế

Nội dung hoạt động:	Trong mỗi khu vực trường tiểu học sẽ thiết lập quầy giải quyết các vấn đề ở địa phương, tư vấn, truyền thông và kết nối người nước ngoài ở địa phương và chính quyền.
Mục đích:	Truyền phát thông tin và giao lưu ở cấp địa phương.

Thúc đẩy quốc tế hóa thành phố bằng cách dịch các biển hiệu sang nhiều

ngôn ngữ

Nội dung hoạt động:	Bến xe buýt và biển báo chỉ đường được ghi bằng nhiều ngôn ngữ để thúc đẩy môi trường quốc tế hoá ở đô thị.
Mục đích:	Để các cư dân cộng đồng nhận thức được sự chung sống đa văn hoá.

Giới thiệu · chế độ đăng ký hội nhóm cộng đồng người nước ngoài

Nội dung hoạt động:	Tạo ra hệ thống giới thiệu bao gồm trung tâm giao lưu quốc tế, những người đảm đương địa phương và hội nhóm cộng đồng người nước ngoài cho người mới chuyển tới.
Mục đích:	Giao lưu văn hoá, tận dụng nguồn nhân lực người nước ngoài tại địa phương.

Lớp học ngoại ngữ dành cho người cao tuổi

Nội dung hoạt động:	Tổ chức các lớp dạy ngoại ngữ cho người cao tuổi và tạo cơ hội cho người nước ngoài sinh sống tại địa phương tiếp xúc với người cao tuổi tại địa phương qua ngôn ngữ.
Mục đích:	Hỗ trợ người cao tuổi, tận dụng nguồn nhân lực người nước ngoài tại địa phương.

Thư viện con người

Nội dung hoạt động:	Cũng giống như mượn sách ở thư viện, mọi người có thể mượn thời gian của các tình nguyện viên người nước ngoài đã đăng ký. Thời gian có thể được sử dụng để giao lưu và học tập.
Mục đích:	Giao lưu văn hoá, tận dụng nguồn nhân lực người nước ngoài tại địa phương.

Các ý kiến khác

Ngoài ra, giới thiệu các ý kiến khác nhau được đưa ra trong cuộc họp.

- Ngay cả khi không bị phân biệt đối xử nhưng vẫn có cảm giác có sự tôn tại khác biệt giữa người nước ngoài và người Nhật. Tôi muốn được coi như một thành viên của cùng một xã hội. Do đó, sẽ tốt hơn nếu có thể tăng cơ hội cho người nước ngoài và người Nhật tiếp xúc với nhau.
- Có thể khó tổ chức các sự kiện do dịch bệnh corona, nhưng các sự kiện liên quan đến ẩm thực lại dễ trở nên phổ biến và dễ tham gia.
- Điều tốt đối với người nước ngoài là sự giao lưu với địa phương. Các sự kiện dành cho người nước ngoài cũng có thể là yếu tố tích cực hỗ trợ cho trẻ em và người già sinh sống tại địa phương.
- Có những người nước ngoài tự quyết định không đi bệnh viện vì không hiểu tiếng Nhật. cần thiết có sự hỗ trợ liên quan đến y tế cho người nước ngoài.
- Nếu có các sự kiện dành cho thế hệ đã hoàn thành xong việc nuôi dạy con cái thì là điều tốt. Tôi cảm thấy rằng có rất ít sự kiện mà người nước ngoài có thể tham gia vì những lý do như đã hoàn thành xong việc nuôi dạy con cái rồi và không biết ở đâu và làm gì.

- Nguyên nhân khiến người nước ngoài và người Nhật không thể gần gũi được là do “sự e ngại” của hai bên. Hai bên cần phải hiểu nhau, do đó nên tổ chức các sự kiện ở cấp địa phương để loại bỏ sự e ngại giữa hai bên.
- Đối với những người có quan tâm, sẽ tốt nếu có cơ hội tiếp xúc với sách tiếng nước ngoài, chẳng hạn như nghe đọc bằng nhiều ngôn ngữ.
- Nếu có thể quay một đoạn video ngắn về các hoạt động hiểu biết đa văn hóa của Trung tâm Giao lưu Quốc tế thực hiện và cho nhiều người xem được thì không những có thể giới thiệu văn hóa của các nước mà còn có thể giúp ích cho việc hiểu biết quốc tế.
- Nhiều người không biết về việc có thể sử dụng hỗ trợ phiên dịch ở trường tiểu học. Sẽ rất tốt nếu giáo viên chủ nhiệm có thể cung cấp thông tin này cho học sinh.
- Sẽ tốt nếu có cơ hội để phụ huynh tham gia các hoạt động trải nghiệm ngoại ngữ tại trường tiểu học, chẳng hạn như thông qua các dịp tham dự tiết học.
- Các thông tin được gửi đến từ thành phố sẽ vô cùng khó khăn cho người nước ngoài cao tuổi trong việc điền thông tin vào các giấy tờ để làm thủ tục. Cần gửi thông tin bằng đa ngôn ngữ hoặc đính kèm mã hai chiều để chuyển từ hướng dẫn tiếng Nhật sang trang web đa ngôn ngữ.

BÁO CÁO HỘI NGHỊ CƯ DÂN NGƯỜI NƯỚC NGOÀI LẦN THỨ 9(Bản sơ lược)

Ban Thư ký Hội nghị Cư dân Nước ngoài của Thành phố Toyonaka

Bộ phận Hợp tác công dân, Ban Chính sách Nhân quyền

Địa chỉ: 〒561-8501 Osaka-fu Toyonaka-shi Nakasakurazuka 3-1-1 Toà nhà thứ 1 tầng

TEL:06-6858-2654 FAX:06-6846-6003

Mail:jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp